



## **MAN Engines desarrolla un mecanismo de válvulas para motores industriales que no requiere mantenimiento**

Hannover, 12.11.2019

**No es necesario realizar trabajos de desmontaje y mantenimiento; permite un aprovechamiento más eficiente del espacio constructivo; marcha silenciosa**

**MAN Truck & Bus**  
Dachauer Straße 667  
D-80995 Múnich

MAN Engines presenta en la Agritechnica por primera vez un mecanismo de válvulas para motores industriales que no requiere mantenimiento. El fabricante de motores apuesta por el uso de una compensación hidráulica del juego de las válvulas (HVA), gracias a la cual ya no es necesario comprobar y ajustar regularmente el mecanismo de válvulas. La ventaja para los usuarios de las máquinas es la ausencia de intervalos de mantenimiento regulares, así como de los costes que conllevan. «Con frecuencia, es muy difícil llegar hasta la tapa de la culata debido a que el espacio en las máquinas es muy reducido. Por tanto, muchas veces hay que hacer complicadas labores de desmontaje para controlar el juego de las válvulas. Con la compensación hidráulica del juego de las válvulas (HVA), ofrecemos una solución que permite ahorrar tiempo y costes y, por tanto, genera un auténtico valor añadido para nuestros clientes», comenta Reiner Rößner, Head of Sales MAN Engines.

**Si tiene preguntas, póngase en contacto con:**  
Florian Schaffelhofer  
Telefon: +49 151 11766475  
[Florian.Schaffelhofer@man.eu](mailto:Florian.Schaffelhofer@man.eu)  
[www.man-engines/press](http://www.man-engines/press)

La compensación del juego de las válvulas, que resulta necesaria debido a las modificaciones de la longitud por causas térmicas, así como por el desgaste de los componentes en el ciclo de trabajo de todos los motores industriales, se realiza automáticamente por medio de un elemento hidráulico en el balancín. La compensación hidráulica del juego de las válvulas (HVA) sustituye a los tornillos de regulación con los que, hasta ahora, se ajustaba manualmente el juego de las válvulas, y garantiza que los tiempos de control de las válvulas correspondan a los tiempos de control del motor óptimos desde el punto de vista constructivo. De este

MAN Truck & Bus es el fabricante de vehículos industriales y el proveedor de soluciones de transporte líder en Europa, con una facturación anual cercana a los 11 000 millones de euros (2018). Su gama de productos incluye camionetas, camiones, autobuses y motores diésel y de gas, así como servicios relacionados con el transporte de personas y mercancías. MAN Truck & Bus es una empresa de TRATON SE y actualmente cuenta con más de 36 000 empleados en todo el mundo.



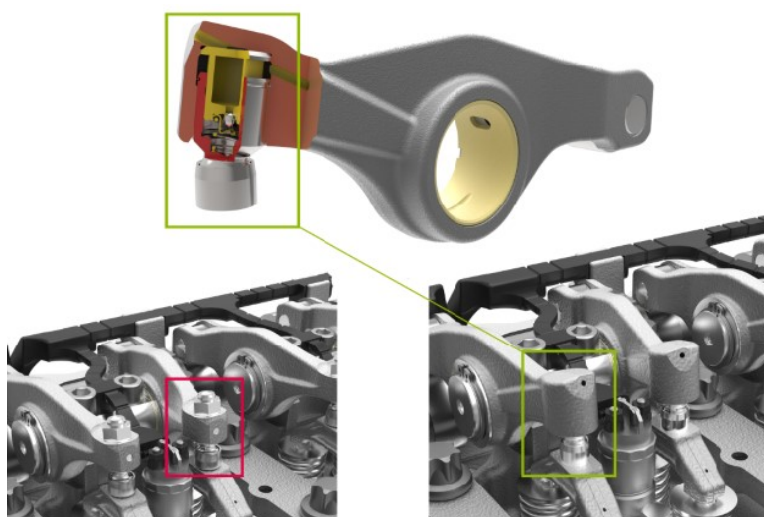
modo, se garantizan valores bajos y constantes de consumo y emisiones durante todo el ciclo de vida del producto. Además, se suprime la emisión de ruidos debido al juego de las válvulas, con lo que se logra que el motor funcione de un modo más silencioso.

La eliminación de los trabajos de desmontaje y mantenimiento tiene también otras ventajas: se evita la penetración de sedimentos y suciedad en la tapa de la culata. Además, en muchas aplicaciones futuras se puede aprovechar de un modo más eficiente el espacio constructivo que queda libre encima de la culata. Con ello aumenta la flexibilidad para los fabricantes de maquinaria, así como las posibilidades de integración del motor en la aplicación. Esto permite, por ejemplo, colocar cerca del motor los sistemas de tratamiento posterior de los gases de escape, cada vez más complejos, para cumplir los límites de emisiones, cada vez más estrictos.

El mecanismo de válvulas estará disponible previsiblemente a partir de 2021, y se utilizará en los motores de seis cilindros en línea D1556, D2676, D3876 y D4276.

### **MAN Engines en la Agritechnica**

Un modelo de la compensación hidráulica del juego de las válvulas (HVA) en la maqueta de sección del nuevo motor diésel de 16,2 litros MAN D4276 se expone en la Agritechnica del 10 al 16 de noviembre, en el recinto ferial de Hannover. En el stand D41 del pabellón 16, en una superficie de exposición de más de 200 metros cuadrados, MAN Engines presenta además el motor diésel de 9 litros D1556, el motor de gas V-8 E3268 y su sistema modular de tratamiento posterior de los gases de escape. MAN Truck & Bus expone un camión agrario especial con el que se demuestran las múltiples posibilidades de aplicación de los camiones en el sector agrario.



*Mecanismo de válvulas de MAN Engines con elementos de HVA incorporados (imagen derecha)*